



PÕLLUMAJANDUSAMET
AGRICULTURAL BOARD

Põllumajandusameti Teataja
Sordikaitse ja sordileht 3/2011
Estonian Agricultural Board Gazette
For Plant Breeders' Rights and Variety Listing 3/2011

13.09.2011

Sisukord

Table of Contents

A. Sordikaitse

Variety Protection

- I Laekunud sordi kaitse alla võtmise taotlused
Applications for Protection
- II Sordinimed
Variety Denominations
 - 1. Sordinime ettepanekud
Proposed Variety Denominations
 - 2. Sordinime vahetamise ettepanekud
Changes of Approved Variety Denominations
 - 3. Kinnitatud sordinimed
Approved Variety Denominations
- III Tagasivõetud sordi kaitse alla võtmise taotlused
Withdrawal of Applications for Protection
- IV Otsused
Decisions
 - 1. Uued kaitsealused sordid
Grant of Protection
 - 2. Sordi kaitse alla võtmise taotluste läbi vaatamata jätmine
Rejection of Applications for Protection
 - 3. Sordikaitse pikendamine
Prolongation of Period of Protection
- V Sordikaitse taotleja, kaitsealuse sordi omaniku ja/või esindaja muutused
Changes in the Person of the Applicant, the Holder of the Protection or of the Agent
- VI Sordikaitse kehtivuse lõpetamine
Termination of Protection
 - 1. Omaniku soovil
Surrender of Protection
 - 2. Sordikaitse peatamine
Cancellation of Protection
 - 3. Sordikaitse tühistamine
Annulment of Protection
 - 4. Sordikaitse lõppemine
Expiration of Period of Protection
- VII Ametlikud teadaanded
Official Announcements

B. Uute sortide registreerimine (välja arvatud kaitsealused ja sordilehe sordid) *Registration of New Varieties (Except Protected and Listed Varieties)*

- I Registreerimiseks laekunud sortide taotlused
Applications Received for Registration
- II Sordinimed
Variety Denominations
 - 1. Sordinime ettepanekud
Proposed Variety Denominations
 - 2. Sordinime vahetamise ettepanekud
Changes of Approved Variety Denominations
 - 3. Kinnitatud sordinimed
Approved Variety Denominations
- III Tagasivõetud registreerimistaotlused
Withdrawal of Applications for Registration
- IV Registreeritud uued sordid
Registration of New Varieties
- V Registreerimise taotleja või registreeritud sordi omaniku muutused
Changes in the Person of the Applicant or the Owner of New Variety

C. Sordileht

Variety List

- I Laekunud taotlused
Received Applications
 - 1. Sordilehe taotlused
Applications for Variety Listing
 - 2. Säilitussordi sordilehe taotlused
Applications of Conservation Variety
 - 3. Soovitatud sordilehe taotlused
Applications for Recommended Variety List
- II Sordinimed
Variety Denominations
 - 1. Sordinime ettepanekud
Proposed Variety Denominations
 - 2. Sordinime vahetamise ettepanekud
Changes of Approved Variety Denominations
 - 3. Kinnitatud sordinimed
Approved Variety Denominations
- III Tagasivõetud sordilehe taotlused
Withdrawal of Applications for Variety Listing
- IV Otsused
Decisions
 - 1. Sordilehte võtmine
Additions to the Variety List
 - 2. Sordilehes hoidmise tähtaja pikendamine
Prolongation of Listing Period
 - 3. Sordilehe taotluste tagasilükkamine

Rejection of Applications for Variety Listing
4. Soovitatud sordilehte võtmine
Additions to the Recommended Variety List

- V Taotleja, säilitaja või esindaja muutused
Changes in the Person of the Applicant, the Maintainer or of the Agent
- VI Sordilehest väljaarvamine
Deletions from the Variety List
1. Omaniku/säilitaja soovil
By the Request of the Owner/Maintainer
 2. Sordilehes hoidmise tähtaja möödumise tõttu
Expiration of Listing Period
- VII Ametlikud teadaanded
Official Announcements

A. Sordikaitse

Variety Protection

I Laekunud sordikaitsetaotlused *Applications for Protection*

Taotluse nr	a) taotleja b) aretaja	Sordinime ettepanek/ aretusnumber
Application No	a) Applicant b) Breeder	Proposed Denomination/ Breeder's Reference
<i>Brassica rapa L. var. silvestris (Lam.) Briggs. / Talirüps</i> 41/2011	a) Jõgeva SAI Aamisepa 1, 48309 Jõgeva alevik, Jõgevamaa b) Lea Narits, Jõgeva SAI Aamisepa 1, 48309 Jõgeva alevik, Jõgevamaa	- / J01-13051
<i>Secale cereale L. / Harilik rukis</i> 76/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Elisabeth Gunnarsson Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	Caspian / WHY 28363

II Sordinimed *Variety Denominations*

1. Sordinime ettepanekud *Proposed Variety Denominations*

Taotluse nr	a) taotleja b) aretaja	Eelmine sordinime ettepanek/ aretusnumber	Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Breeder	Previous Proposed Denomination/ Breeder's Reference	Proposed Denomination
<i>Secale cereale L. / Harilik rukis</i> 76/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Elisabeth Gunnarsson Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SWHY 28363	Caspian
<i>Brassica napus L. / Raps</i> 9.K.10	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Elisabeth Gunnarsson Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW P2855	Lennon
10.K.10	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Elisabeth Gunnarsson Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW P2859	Coco
11.K.10	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Elisabeth Gunnarsson Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW P2857	Arven
12.K.10	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Elisabeth Gunnarsson Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW P2858	Legolas

3. Kinnitatud sordinimed *Approved Variety Denominations*

Taotluse nr	a) taotleja b) aretaja	Eelmine sordinime ettepanek/ aretusnumber	Sordinimi / kuupäev
Application No	a) Applicant b) Breeder	Proposed Denomination/ Breeder's Reference	Variety Denomination Date of Approval
<i>Hordeum vulgare L./ Harilik oder</i>			
34/2011	a) Boreal Plant Breeding Ltd Myllytie 10, 31600 Jokioinen, Soome b) Reino Aikasalo Boreal Plant Breeding Ltd Myllytie 10, 31600 Jokioinen, Soome	- / BOR 01522	Einar 18.08.2011
<i>Avena sativa L./ Harilik kaer</i>			
35/2011	a) Boreal Plant Breeding Ltd Myllytie 10, 31600 Jokioinen, Soome b) Leena Pietilä Boreal Plant Breeding Ltd Myllytie 10, 31600 Jokioinen, Soome	- / BOR 02026	Viviana 18.08.2011
<i>Festuca ovina L./ Lamba-aruhein</i>			
8.K.08	a) Jõgeva SAI Aamisepa 1, 48309 Jõgeva alevik, Jõgevamaa b) Jõgeva SAI Aamisepa 1, 48309 Jõgeva alevik, Jõgevamaa	Vea / Jõgeva LA 8	Ave 24.08.2011

IV Otsused *Decisions*

1. Uued kaitsealused sordid *Grant of Protection*

Taotluse nr	a) omanik b) aretaja c) esindaja	Sordinimi	Kaitsealuse sordi tunnistuse nr Sordikaitse kehtivus
Application No	a) Holder b) Breeder c) Agent	Denomination	Grant Number Duration of Protection
<i>Hordeum vulgare L./ Harilik oder</i>			
34/2011	a) Boreal Plant Breeding Ltd Myllytie 10, 31600 Jokioinen, Soome b) Reino Aikasalo, Boreal Plant Breeding Ltd Myllytie 10, 31600 Jokioinen, Soome c) FIE Erki Oidermaa Viluste küla, Veriora vald, 64225 Põlvamaa	Einar	17-5/143 18.08.2011-18.08.2036
<i>Avena sativa L. / Harilik kaer</i>			
37/2007	a) Boreal Plant Breeding Ltd Myllytie 10, 31600 Jokioinen, Soome b) Leena Pietilä, Boreal Plant Breeding Ltd Myllytie 10, 31600 Jokioinen, Soome c) FIE Erki Oidermaa Viluste küla, Veriora vald, 64225 Põlvamaa	Viviana	17-5/144 18.08.2011-18.08.2036

VI Sordikaitse lõpetamine *Termination of Protection*

1. Omaniku soovil *Surrender of Protection*

Kaitsealuse sordi registr. nr	Omanik	Sordinimi	Lõpetamise kuupäev
Grant Number	Holder	Denomination	Date of Termination
<i>Clematis L./ Elulõng</i>			
92	Aili Kivistik	Endel	05.09.2011
95	Aili Kivistik	Aksel	05.09.2011
96	Aili Kivistik	Jaan	05.09.2011

B. Uute sortide registreerimine (välja arvatud kaitsealused sordid ja sordilehe sordid)

Registration of New Varieties (Except Protected and Listed Varieties)

III Tagasivõetud registreerimistaotlused *Withdrawal of Applications for Registration*

Taotluse nr	a) taotleja b) aretaja	Sordinimi/ aretusnumber	Tagasivõtmise kuupäev
Application No	a) Applicant b) Breeder	Denomination/ Breeder's Reference	Date of Withdrawal
<i>Clematis L./ Elulõng</i> 118.R.99	a) Aili Kivistik Roogoja talu, Karla küla, Kose vald, 75101 Harju maakond	Uhtsi / 5a-12-84	05.09.2011
48.R.99	a) Uno Kivistik, Aili Kivistik Roogoja talu, Karla küla, Kose vald, 75101 Harju maakond	Kodutrepp/ 27(2)-6-80	05.09.2011
38.R.99	a) Aili Kivistik Roogoja talu, Karla küla, Kose vald, 75101 Harju maakond	Keila/ 10-47-82	05.09.2011
	a) Uno Kivistik, Aili Kivistik Roogoja talu, Karla küla, Kose vald, 75101 Harju maakond		

Sordileht

Variety Listing

I Laekunud taotlused *Received Applications*

1. Sordilehe taotlused *Applications for Variety Listing*

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Aretusnumber/ Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Breeder's Reference / Proposed Denomination
<i>Secale cereale L. / Talirukis</i>		
73/2011	a), c) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani	CHD25 / Dańkowskie Amber
76/2011	b) Danko Hodowla Roślin Sp.z.o.o. Choryń 27, 64-000 Koscian, Poola a) Lantmännen SW Seed SIA Rīgas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Lāti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SWHY 28363 / Caspian
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol / Talinisu</i>		
50/2011	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Saaten-Union Recherche SARL 163 Avenue de Flandre, F-60190 Estrees-Saint-Denis, Prantsusmaa	SUR.151/ Athlon
51/2011	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Nordsaat Saatzucht GmbH Hauptstrasse 1, 38895 Böhnshausen, Saksamaa	NORD 04055/12 / Forum
61/2011	a) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) Secobra Saatzucht GmbH Lagesche Str. 250, 32657 Lemgo, Saksamaa	G3221 GT2 / Sailor
62/2011	a), b) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani	NOS 708-507
70/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rīgas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Lāti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	Hadm 01876 / Opal
71/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rīgas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Lāti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	Hadm 04363-05 / Brocken
72/2011	a), b) SPP State Stende Cereals Breeding Institute „Dizzemes”, p/o Dizstende, Talsi region, LV-3258 Lāti	St.A-1 / Edvins
74/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rīgas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Lāti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW 56884 / Brons
75/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rīgas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Lāti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW 52747 / Loyal
77/2011	a), c) AS Dotnuvos Projektai Savimāe 7, Vahi, Tartu vald, 60534 Tartumaa b) Lithuanian Institute of Agriculture Instituto aleja 1, Akademija, LT-58344 Kedainiai district, Leedu	LŽI 5060-47 / Kovas DS
<i>Brassica napus L. (partim) / Taliraps</i>		
36/2011	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG	SLM 0804 / Avatar

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Aretusnumber/ Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Breeder's Reference / Proposed Denomination
37/2011	Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG	NPZ 0951 / Clifton CL
39/2011	Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG	NPZ 0829 Z / Thorin
40/2011	Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG	NPZ 0903
42/2011	Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa a), b) Raps GbR Saatzucht Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1, 24977 Grundhof, Saksamaa	RG21106
43/2011	a), b) Raps GbR Saatzucht Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1, 24977 Grundhof, Saksamaa	RG21104
44/2011	a), b) Raps GbR Saatzucht Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1, 24977 Grundhof, Saksamaa	RG29102
45/2011	a), b) Raps GbR Saatzucht Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1, 24977 Grundhof, Saksamaa	RG29001
46/2011	a), b) Raps GbR Saatzucht Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1, 24977 Grundhof, Saksamaa	RG29101
47/2011	a), b) Raps GbR Saatzucht Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1, 24977 Grundhof, Saksamaa	RG21010
48/2011	a), b) Raps GbR Saatzucht Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1, 24977 Grundhof, Saksamaa	RG2905 / Patron
49/2011	a), b) Raps GbR Saatzucht Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1, 24977 Grundhof, Saksamaa	RG2906
52/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SW 05052 A
53/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SWO R 652
54/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SW 05072 F
55/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SW 05071 F
56/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SW 05070 F
57/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SWO R 252
58/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben,	SW OR 658

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Aretusnumber/ Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Breeder's Reference / Proposed Denomination
59/2011	Saksamaa a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SW OR 660
60/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	SW SV 5310
63/2011	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	WRH 400
64/2011	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	RAP 1055
65/2011	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	WRH 343 / Rumba
66/2011	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	WRH 344 / Record
67/2011	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	WRH 395
68/2011	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	WRH 342
69/2011	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	RAP 0926
<i>Brassica rapa L. var. silvestris (Lam.) Briggs. / Talirüps</i>		
41/2011	a), b) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa	J01-13051

3. Soovitatud sordilehe taotlused *Applications for Recommended Variety List*

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordinimi
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Denomination
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol / Talinisu</i>		
77/2008	a), c) Baltic Agro AS Peterburi tee 44, 11415 Tallinn b) R2n BP 3336, Rue Emile Singla, Site de Bourran, Rodez, F-12033 Prantsusmaa c) Baltic Agro AS Peterburi tee 44, 11415 Tallinn	Frontal
56/2007	a) Nordic Seed Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) KWS LOCHOW GMBH Zuchtstation Wetze 37154 Northeim, Saksamaa LV c) Baltic Agro AS Peterburi tee 44, 11415 Tallinn	Julius
54/2007	a) Nordic Seed Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) Secobra Saatucht GmbH Lagesche Str. 250, 32657 Lemgo, Saksamaa c) Baltic Agro AS Peterburi tee 44, 11415 Tallinn	Lucius
56/2008	a), b) Nordic Seed Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani c) Baltic Agro AS Peterburi tee 44, 11415 Tallinn	Skagen

II Sordinimed *Variety Denominations*

1. Sordinime ettepanekud *Proposed Variety Denominations*

Taotluse nr.	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordinime ettepanek/ aretusnumber taotluses	Sordinime ettepanek	Ettepaneku saamise kuupäev
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Applied with proposed denomination/ Breeder's reference	Proposed denomination	Date of receipt of proposed denomination
<i>Secale cereale</i> L. / Talirukis				
76/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SWHY 28363	Caspian	31.08.2011
73/2011	a) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) Nordsaat Saatzucht GmbH, Zuchtstation Granskevitz D-18569 Granskevitz/Rügen, Saksamaa c) Baltic Agro AS Peterburi tee 44, 11415 Tallinn	CHD25	Dańkowskie Amber	29.08.2011
<i>Avena sativa</i> L. / Kaer				
17/2010	a) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) Nordsaat Saatzucht GmbH, Zuchtstation Granskevitz D-18569 Granskevitz/Rügen, Saksamaa LV c) Baltic Agro AS Peterburi tee 44, 11415 Tallinn	NORD 09/128	Symphony	26.07.2011
<i>Triticum aestivum</i> L. emend Fiori et Paol / Talinisu				
50/2011	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Saaten-Union Recherche SARL 163 Avenue de Flandre, F-60190 Estrees- Saint-Denis, Prantsusmaa	SUR.151	Athlon	05.08.2011
51/2011	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Nordsaat Saatzucht GmbH Hauptstrasse 1, 38895 Böhnshausen, Saksamaa	NORD 04055/12	Forum	05.08.2011
61/2011	a) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) Secobra Saatzucht GmbH Lagesche Str. 250, 32657 Lemgo, Saksamaa	G3221 GT2	Sailor	10.08.2011
70/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	Hadm 01876	Opal	18.08.2011
71/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	Hadm 04363-05	Brocken	23.08.2011
72/2011	a), b) SPP State Stende Cereals Breeding Institute „Dizzemes“, p/o Dizstende, Talsi region, LV-3258 Läti	St.A-1	Edvins	23.08.2011
74/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW 56884	Brons	31.08.2011
75/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW 52747	Loyal	31.08.2011
77/2011	a), c) AS Dotnuvos Projektai			

Taotluse nr.	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordinime ettepanek/ aretusnumber taotluses	Sordinime ettepanek	Ettepaneku saamise kuupäev
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Applied with proposed denomination/ Breeder's reference	Proposed denomination	Date of receipt of proposed denomination
	Savimäe 7, Vahi, Tartu vald, 60534 Tartumaa b) Lithuanian Institute of Agriculture Instituto aleja 1, Akademija, LT-58344 Kedainiai district, Leedu	LŽI 5060-47	Kovas DS	31.08.2011
Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol / Suvinisu				
16/2011	a) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) Secobra Saatzucht GmbH Feldkirchen 3, D-85368 Moosburg, Saksamaa c) Baltic Agro AS Peterburi tee 44, 11415 Tallinn	SECFK 415-00-4	Draco	26.07.2011
Brassica napus L. / Suviraps				
23/2010	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW P2859	Coco	31.05.2011
25/2010	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW P2858	Legolas	31.05.2011
22/2010	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW P2855	Lennon	31.05.2011
24/2010	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW P2857	Arven	31.05.2011
8/2010	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	NPZ SR 11109	Mobil CL	18.02.2011
2/2010	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	NPZ SR 11209	Solar CL	23.08.2011
5/2010	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	DLE 1004	Mirakel	05.07.2011
Brassica napus L. (partim) / Taliraps				
36/2011	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	SLM 0804	Avatar	12.07.2011
39/2011	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	NPZ 0829 Z	Thorin	12.07.2011
37/2011	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	NPZ 0951	Clifton CL	12.07.2011
48/2011	a), b) Raps GbR Saatzucht Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1, 24977 Grundhof, Saksamaa	RG2905	Patron	21.07.2011

3. Kinnitatud sordinimed *Approved Variety Denominations*

Taotluse nr	a) taotleja b) aretaja	Endine sordimi/ aretusnumber	Sordinimi /kuupäev
Application No	a) Applicant	Previous Denomination/ Breeder's Reference	Variety Denomination/ Date of Approval
Festuca ovina L. / Lamba-aruhein			
3/2008	a), b) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa	Vea / Jõgeva LA 8	Ave 18.08.2011

III Tagasivõetud sordilehe taotlused *Withdrawal of Applications for Variety Listing*

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Aretusnumber/ Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Breeder's Reference / Proposed Denomination
<i>Triticum aestivum</i> L. emend Fiori et Paol / Talinisu 43/2010	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, LV 3002 Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Str. 4, D-39398 Hadmersleben, Saksamaa	Hadm 30179 / Norin
<i>Brassica napus</i> L. (partim) / Taliraps 37/2010	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	RAP 0823 / Uluru

IV Otsused *Decisions*

1. Sordilehte võtmine *Additions to the Variety List*

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordilehte võtmise kuupäev
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Date of Variety Listing
<i>Zea mays</i> L. / Mais TK 160	a) Dow AgroSciences GmbH Im Rheinfeld 1 – 13, D-76437 Rastatt, Saksamaa b) Dow AgroSciences GmbH Im Rheinfeld 7, D-76437 Rastatt, Saksamaa	18.07.2011

2. Sordilehes hoidmise tähtaja pikendamine *Prolongation of Listing Period*

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordilehes hoidmise tähtaega pikendatud kuni
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Listing period prolonged until
<i>Agrostis stolonifera</i> L. / Harilik kastehein Kromi	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	19.05.2022
<i>Festuca rubra</i> L. / Punane aruhein Smirna	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	19.05.2022
<i>Poa pratensis</i> L. / Aasnurmikas Panduro	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	19.05.2022

V Taotleja, säilitaja või esindaja muutused

Changes in the Person of the Applicant, the Maintainer or of the Agent

Taotluse nr	Sordinimi	Endine a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Uus a) taotleja b) säilitaja c) esindaja
Application No	Denomination	Previous a) Applicant b) Maintainer c) Agent	New a) Applicant b) Maintainer c) Agent
<i>Triticum aestivum</i> L. emend Fiori et Paol / Harilik nisu 15/1994	Manu	b) Boreal Plant Breeding Ltd. Myllytie 10, FIN – 31600 Jokioinen, Soome	b) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa
<i>xTriticosecale</i> Wittm. / Talitritikale 49/2002	Tritikon	a), b) Fr. Strube Saatzucht KG Hauptstr. 1, 38387 Söllingen, Saksamaa	a), b) Strube Research GmbH & Co. KG Hauptstr. 1, 38387, Söllingen, Saksamaa

VI Sordilehest väljaarvamine*Deletions from the Variety List***1. Omaniku / säilitaja soovil** *By the request of the Owner / Maintainer*

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Väljaarvamise kuupäev
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Date of deletion
<i>Zea mays L. / Mais</i> Crescendo	a) Limagrain Nederland B.V. Postbus 1, 4410 AA Rilland the Netherlands b) Limagrain Europe BP 115, F – 63203 Riom Cedex, Prantsusmaa c) Older Grupp OÜ Näituse 3-1, Saku alevik, 75501 Harju maakond	18.05.2011
Furioso	a), b) Dow AgroSciences GmbH Im Rheinfeld 1 – 13, D-76437 Rastatt, Saksamaa c) Neeme Univer Vastemõisa vald, Kobruvere küla, Ojakalda talu, 71301 Viljandi maakond	20.05.2011
<i>Lolium multiflorum Lam. ssp. alternativum / Üheaastane raihein</i> Botrus	a), b) Lantmännen SW Seed AB SE-268 81 Svalöv, Rootsi	16.06.2011
<i>Solanum tuberosum L./ Harilik kartul</i> Midas	a), b) Saatzucht Fritz Lange KG P.O.Box 1352, 23602 Bad Schwartau Saksamaa c) Older Grupp OÜ Näituse 3-1, Saku alevik, 75501 Harju maakond	18.07.2011
<i>Brassica napus L. (partim) / Taliraps</i> Colossus	a), c) Baltic Agro AS Peterburi tee 44, 11415 Tallinn b) John Turner Seed Developments 22 Cromwell Road , Ely, Cambridgeshire CB6 1AS, Ühendkuningriigid	24.08.2011
<i>Festuca pratensis Huds. / Harilik aruhein</i> Sigmund	a), b) Lantmännen SW Seed AB SE-268 81 Svalöv, Rootsi	03.09.2011

2. Sordilehes hoidmise tähtaja möödumise tõttu *Expiration of Listing Period*

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Väljaarvamise kuupäev
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Date of deletion
<i>Festuca rubra L. / Punane aruhein</i> Aniset	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	19.05.2011

**PÕLLUMAJANDUSAMET
SORDIOSAKOND
AGRICULTURAL BOARD
VARIETY DEPARTMENT**

Aadress Address	Vabaduse plats 4, 71020 Viljandi, Eesti Vabariik; tel/fax: +372 435 1241		
Laima Puur	osakonnajuhataja kohusetäitja, head of department	Tel/phone: +372 435 1240; +372 522 0855	laima.puur@pma.agri.ee
Ivi Loper	osakonnajuhataja asetäitja, deputy head of department	Tel/phone: +372 435 1240, +372 525 1812	ivi.loper@pma.agri.ee
Eha Kunberg	peaspetsialist, chief specialist	Tel/phone: +372 435 1241	eha.kunberg@pma.agri.ee
Eha Puusild	peaspetsialist, chief specialist	Tel/phone: +372 435 1241	eha.puusild@pma.agri.ee